

Monteringsvejledning (DK)

Klargøring af High-low/High-low:x til montering af transportbeslag (adapter 8911610-89/90/91)

Monteringsveiledning (N)

Klargjøring av High-low/High-low:x for montering av transportbeslag (adapter 8911610-89/90/91)

Monteringsanvisning (SV)

Instruktion för att förbereda High-low/High-low:x för montering av transportbeslag (318911610-89/90/91)

Mounting instruction (GB)

Make the High-low/High-low:x ready for mounting transport fittings (interface 8911610-89/90/91)

Montage handleiding (NL)

De High-low/High-low:x gereedmaken voor het plaatsen van transportbevestigingsogen (adapter 8911610-89/90/91)

Montageanleitung (D)

Vorbereitung zur Befestigung des Transportbeschlages am High-Low/High-Low:x Kombigestel (Befestigungsteil 8911610-89/90/91)

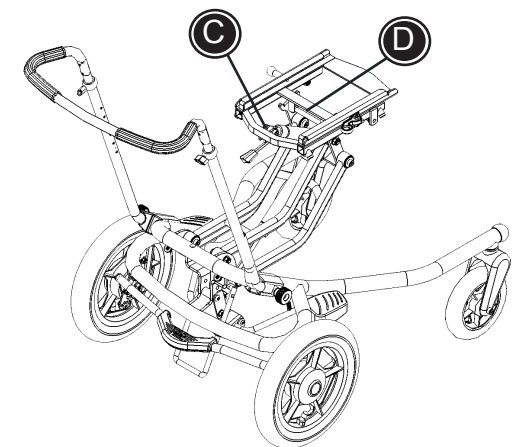
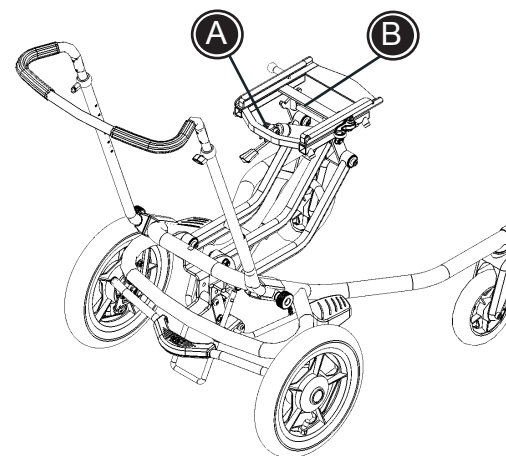
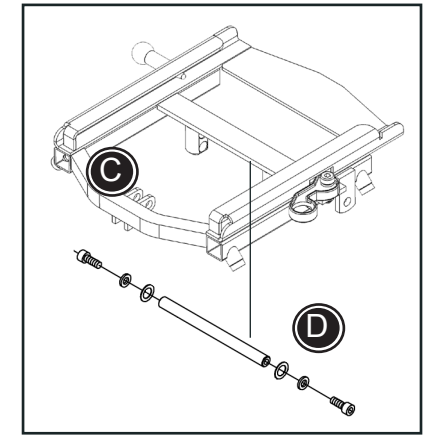
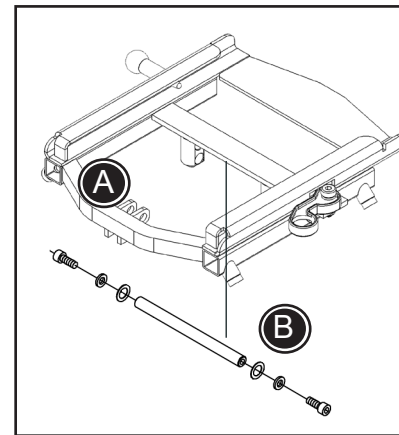
Monteringsvejledning

R82[®]

Klargøring af High-low/High-low:x til montering af transportbeslag (adapter 8911610-89/90/91)

Af hensyn til montering af transportbeslag SKAL der monteres en ny adaptor på disse stel. Følg nedenstående beskrivelse for at udskifte adaptoren:

1. Brug en 13 mm fastnøgle og en 6 mm unbraconøgle til at fjerne skruen (A).
2. Brug 2 stk 5 mm unbraconøgler til at fjerne skruen (B). Fjern tværstangen og adaptoren kan afmonteres.
3. Den nye adaptor placeres på stellet.
4. Ved hjælp af tværstangen og skiverne monteres den nye adaptor på stellet. Fastgør med skruen (D). Tværstangen holdes fast med en ekstra 5 mm unbraconøgle mens skruen (D) spændes.
5. Skruen (C) fastgøres. Brug en 13 mm fastnøgle og en 6 mm unbraconøgle.



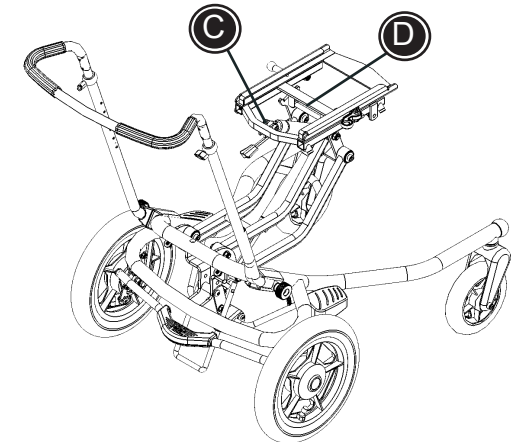
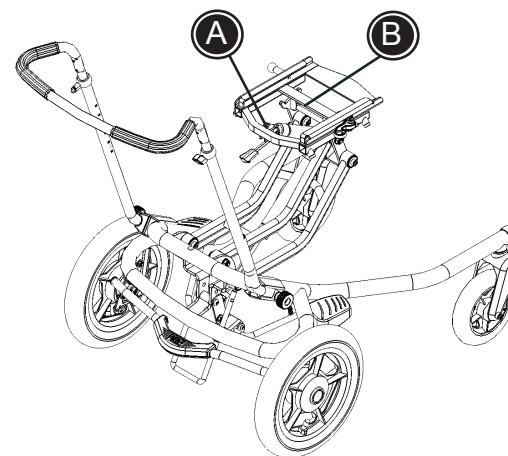
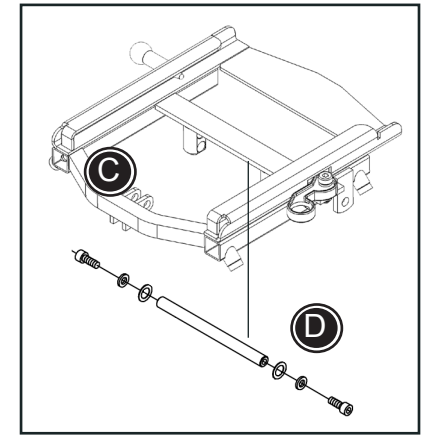
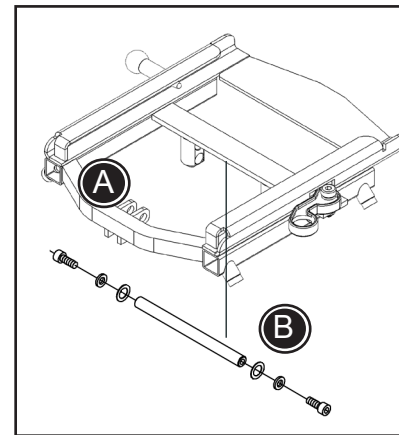
Monteringsveiledning

R82[®]

Klargjøring av High-low/High-low:x for montering av transportbeslag (adapter 8911610-89/90/91)

Av hensyn til montering av transportbeslag SKAL det monteres en ny adapter på dette understellet. Gjør følgende for å skifte adapteren:

1. Bruk en 13 mm fastnøkkel og en 6 mm umbraconøkkel for å fjerne skruen (A).
2. Bruk to 5 mm umbraconøkkel til å fjerne skruen (B). Fjern tverrstangen og skivene så adapteren kan demonteres.
3. Den nye adapteren plasseres på understellet.
4. Med hjelp av tverrstangen og skivene monteres den nye adapteren på understellet. Festes med skruen (D). Tverrstangen holdes fast med en ekstra 5 mm umbraconøkkel mens skruen (D) strammes.
5. Skruen (C) festes. Bruk en 13 mm fastnøkkel og en 6 mm umbraconøkkel.



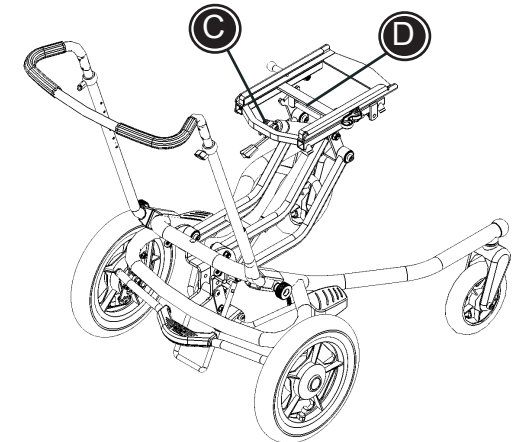
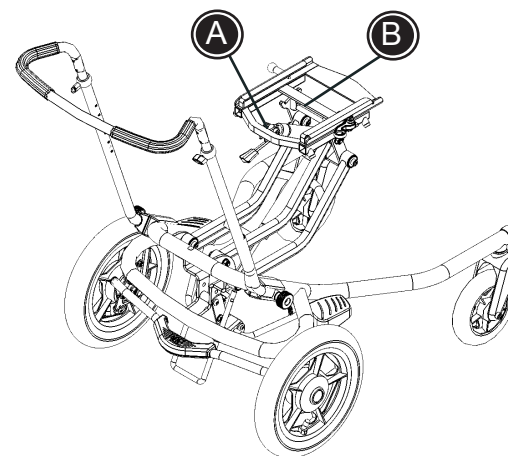
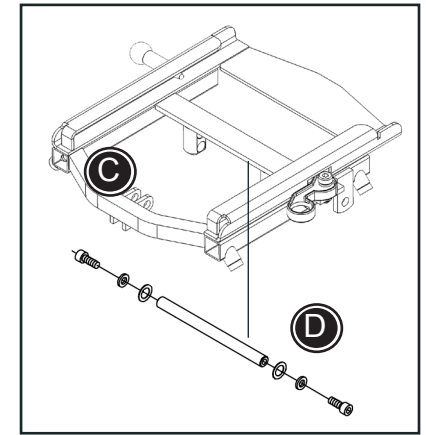
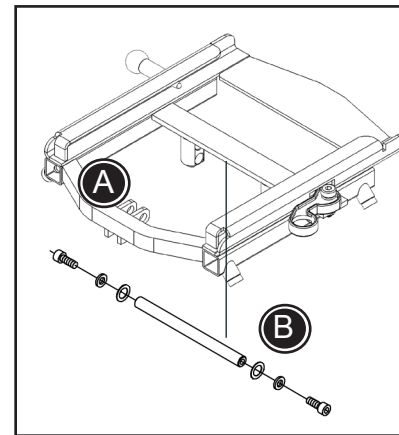
Monteringsanvisning

R82[®]

Instruktion för att förbereda High-low/High-low:x för montering av transportbeslag (318911610-89/90/91)

För att kunna montera transportbeslag till High-low/High-low:x så **MÅSTE** en ny sitsadapter monteras på underredet. Följ nedanstående beskrivning för att byta ut sitsadaptorn:

1. Använd en 13 mm fast nyckel och en 6 mm insexnyckel för att ta bort skruven (A).
2. Använd två 5 mm insexnyckel för att ta bort skruven (B). Ta bort tvärslån och skivorna så kan sitsadaptorn monteras av.
3. Den nya sitsadaptorn placeras på underredet.
4. Med hjälp av tvärslån och skivorna monteras den nya sitsadaptorn fast på underredet. Fäst med skruven (D). Håll fast tvärslån med en extra 5 mm insexnyckel medan du skruvar åt skruven (D).
5. Skruva fast skruven (C). Använd en 13 mm fast nyckel och en 6 mm insexnyckel.



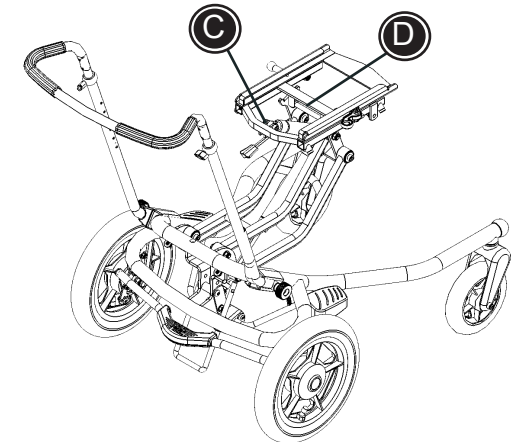
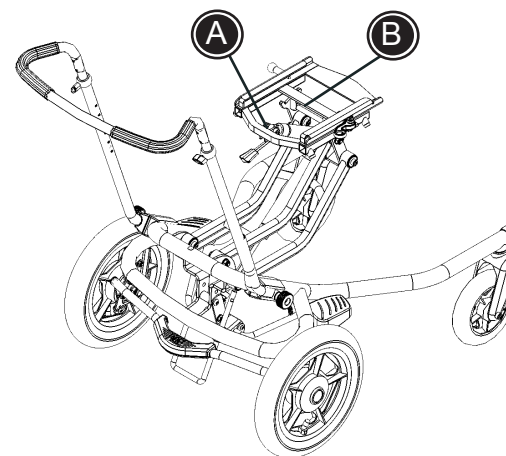
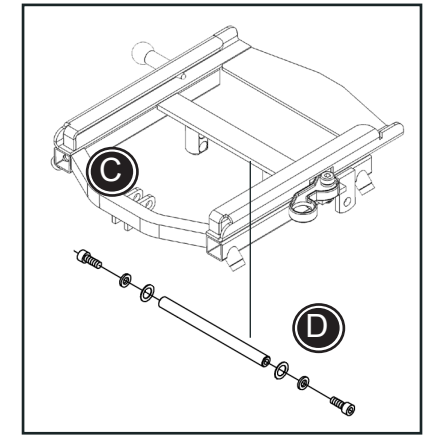
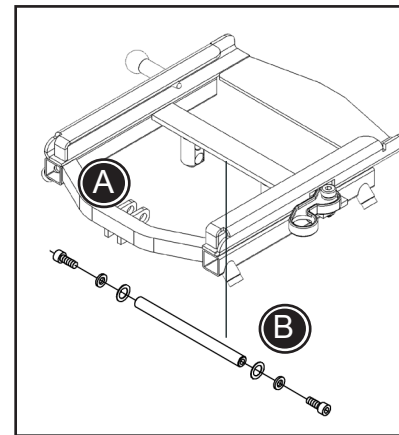
Mounting instruction

R82[®]

Make the High-low/High-low:x ready for mounting transport fittings (interface 8911610-89/90/91)

Due to the ability to mount transport fittings on the frames it is important to mount a new interface on the frames. Follow the instruction below to replace the interface:

1. Remove the bolt (A) using a 13 mm wrench and a 6 mm Allen key.
2. Remove the bolt (B) using two 5 mm Allen key. Remove the bar and the washers and the interface can be removed.
3. Place the new interface on the frame
4. Place the bar with washers through the new interface and the frame and fasten with the bolt (D). Hold the bar steady with an extra 5 mm Allen key to prevent the bar from turning.
5. Fasten the bolt (C). Use a 13 mm wrench and a 6 mm Allen key.



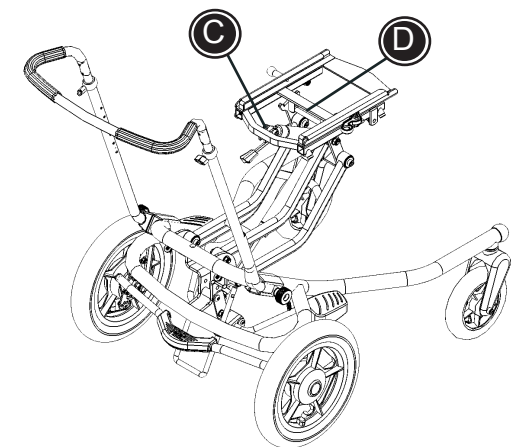
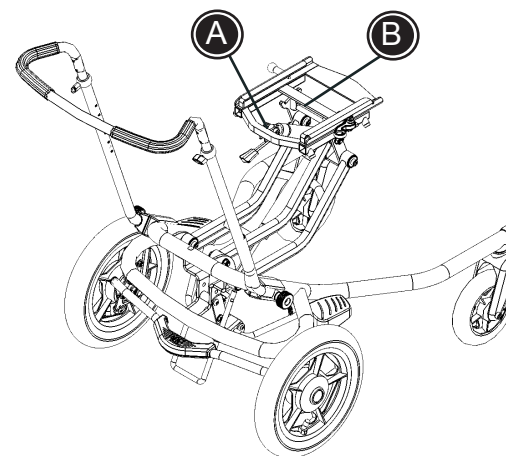
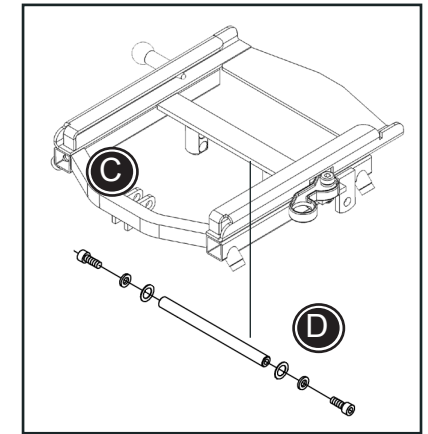
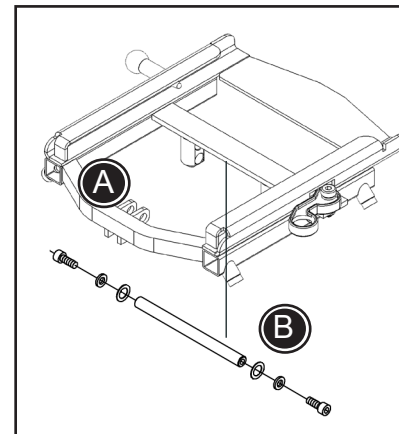
Montage handleiding

R82[®]

De High-low/High-low:x gereedmaken voor het plaatsen van transportbevestigingsogen (adapter 8911610-89/90/91)

Vanwege de mogelijkheid om transportbevestigingsogen te bevestigen op het frame is het belangrijk om de nieuwe ontvangstadapter te monteren. Volg onderstaande aanwijzingen voor het vervangen van de adapter:

1. Verwijder de bout (A) met een 13mm steeksleutel en een 6mm inbus-sleutel.
2. Verwijder de inbusbout (B) met twee 5mm inbussleutel. Verwijder de stang en de (veer-)ringen. U kunt de (oude) adapter nu verwijderen.
3. Plaats de nieuwe adapter op het High-low onderstel.
4. Voer de stang met de (veer-)ringen door de nieuwe adapter en het frame heen. Zet vast met de inbusbout (D). Gebruik een extra inbussleutel om de stang op zijn plaats te houden en te voorkomen dat deze meedraait.
5. Draait de bout (C) vast. Gebruik daarbij een 13mm steeksleutel en een 6mm inbussleutel.



Montageanleitung

R82[®]

Vorbereitung zur Befestigung des Transportbeschlages am High-Low/High-Low:x Kombigestel (Befestigungsteil 8911610-89/90/91)

Um den Transportbeschlag am Gestell anzubringen ist es notwendig, ein neues Befestigungsset an dem Gestell anzubringen. Gehen Sie beim Auswechseln des Befestigungselement wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Schraube (A) heraus. Verwenden Sie dazu einen 13 mm Schrauben- und einen 6 mm Inbusschlüssel.
2. Nehmen Sie die Schraube (B) mit zwei 5 mm Inbusschlüssel heraus. Ziehen Sie die Stange zusammen mit den Unterlegscheiben heraus und das Befestigungsteil lässt sich entfernen.
3. Legen Sie das neue Befestigungsteil auf das Gestell
4. Stecken Sie die Stange mit Unterlegscheiben durch das neue Befestigungsteil und das Gestell und befestigen Sie sie mit der Schraube (D). Halten Sie die Stange mit einem extra 5 mm Inbusschlüssel fest damit sie sich nicht dreht.
5. Ziehen Sie die Schraube (C) fest. Verwenden Sie dazu einen 13 mm Schraubenschlüssel und einen 6 mm Inbusschlüssel.

